



聯合國

安全理事會
正式紀錄

第一年

第二輯

第二十五號

第八十三次會議

一九四六年十二月十二日

紐約成功湖

目 錄

第八十三次會議

	頁數
九十五. 臨時議事日程	二七一
九十六. 通過議事日程	二七一
九十七. 暹羅申請加入聯合國爲會員國	二七一
九十八. 繼續討論關於希臘北部情勢之希臘申訴	二七二

文 件

附件

下列各項有關第八十三次會議之文件載於第一年第二輯補編第十號內：

一九四六年十一月二十九日暹羅代表 Prince Wan Waithayakon 爲暹羅申請 加入聯合國事致祕書長函 (文件 S/201)	十五
希臘代表團代理首席代表一九四六年十二月三日致祕書長函，內附關於希臘 北部情勢之備忘錄 (文件 S/203)	十六



聯合國 安全理事會

正式紀錄

第一年

第二輯

第八十三次會議

一九四六年十二月十二日星期四午後三時三十分在紐約成功湖舉行

主席：Mr. H. V. JOHNSON(美利堅合衆國)。

出席者：下列各國代表：澳大利亞，巴西，中國，埃及，法蘭西，墨西哥，荷蘭，波蘭，蘇維埃社會主義共和國聯邦，英聯王國，美利堅合衆國。

九十五. 臨時議事日程 (文件 S/210)

- 一. 通過議事日程。
- 二. 暹羅代表 Prince Wan Waithayakon 爲暹羅申請加入聯合國事一九四六年十一月二十九日致祕書長函(文件 S/201)¹。
- 三. 希臘代表團代理首席代表一九四六年十二月三日致祕書長函，內附關於希臘北部情勢之備忘錄(文件 S/203)²。

九十六. 通過議事日程

(議事日程通過)

主席：波蘭外長 Mr. Rzymowski 今日初次前來參加本會，本席謹代表聯合國安全理事會向 Mr. Rzymowski 表示熱誠歡迎。

九十七. 暹羅申請加入聯合國爲會員國

主席：本日議程中之下一項目爲暹羅代表 Prince Wan Waithayakon 爲暹羅申請加入

聯合國事致祕書長函。

各理事國均知上次會議討論時暹羅政府希望其加入聯合國之申請能由安全理事會審議並及時達成決議以便提交大會於本次屆會內加以辯論。

郭泰祺先生(中國)：上次會議時，蘇聯代表請求延期討論暹羅加入聯合國之申請，本人欲知蘇聯代表現在是否準備或是否已奉到其政府訓令同意於今日下午審議本問題。

諸君想猶憶吾人全體或幾乎全體均曾表示願贊助暹羅之申請；Mr. Gromyko 因未奉到政府訓令請求延緩考慮；同時，許多代表復表示希望此事能在大會本次屆會期間處理。

本人欲知 Mr. Gromyko 此時是否願意進行本問題之審議。

Mr. GROMYKO (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：本人願意贊助暹羅政府加入聯合國之申請。

郭泰祺先生(中國)：鑒於 Mr. Gromyko 之聲明及上次會議中諸理事國贊助暹羅請求加入聯合國之表示，本人茲提出下列決議：

“安全理事會鑒於各理事國一致贊助暹羅加入聯合國之申請，爰建議大會准許暹羅加入聯合國爲會員國。”

HASSAN Pasha(埃及)：當上次討論本問題時，埃及代表團曾表示願於該問題再被提出時說明埃及代表團關於是項申請之意見。

¹ 參閱安全理事會正式紀錄第一年第二輯補編第十號附件十五。

² 參閱安全理事會正式紀錄第一年第二輯補編第十號附件十六。

吾人不但歡迎暹羅加入，本人且附議中國代表所提准許暹羅加入聯合國之動議。

主席：依照吾人之議事規則，決議草案應以書面分發各理事會。但關於本決議案，如無人堅持須以書面爲之，則本席當即將其提付表決。

(以舉手表決法表決，中國代表所提決議案經全體一致通過)

主席：建議大會對暹羅加入聯合國之申請作有利考慮之本決議案將立即轉送大會。

九十八. 繼續討論關於希臘北部情勢之希臘申訴

主席：議事日程之下一項目係希臘代表團代理首席代表一九四六年十二月三日致秘書長函暨關於希臘北部情勢之備忘錄。

理事會上次會議決議邀請希臘及南斯拉夫代表參加本問題之討論，但無投票權。本席將依照此項決議邀請希臘及南斯拉夫代表就理事會議席。希臘及南斯拉夫兩國代表之全權證書已及時送達秘書長，經其校閱認爲妥善。

理事會並在上述決議案第二段內決定邀請阿爾巴尼亞及保加利亞兩國代表前來參加，俾理事會能聽取彼等所欲發表之聲明。阿爾巴尼亞及保加利亞兩國代表之全權證書亦經及時送達秘書長，經其校閱，認爲妥善。本席將依照該決議案邀請阿爾巴尼亞及保加利亞兩國代表就理事會議席。

本席請理事會注意同一決議案之下列第三段：

“倘此後安全理事會發現所審議事項係一種爭端，則當邀請阿爾巴尼亞及保加利亞兩國代表參加討論，但無投票權。”

茲請上述各國代表就席。

(阿爾巴尼亞駐南斯拉夫全權公使 Mr. Hysni Kapo, 保加利亞駐美國政治代表 Lieutenant-General Wladimir Stoytcheff, 希臘內閣總理兼外交部長 Mr. Constantin Tsaldaris, 及南斯拉夫駐美國大使 Mr. Sava Kosanović 就席)

主席：理事會現尚有一初步問題須加考慮，即發言人之次第。倘理事會無反對意見，

本席擬先請希臘代表發言，因希臘爲提出申訴之國家；其次即請南斯拉夫代表發言，然後待進至相當階段之際，再請阿爾巴尼亞及保加利亞兩國代表發言。

本席茲請希臘代表盡意發言。

Mr. Tsaldaris (希臘)：此次戰爭歷史猶新，敝國所表現之戰績又爲舉世所深悉，本人無庸追述其中情節。在爲國際和平及正義而奮鬥達至最嚴重之關頭，許多國家正在實行觀望政策之際，我弱小希臘曾未片刻猶豫；即毅然償付“痛苦與血淚”之過份代價。一旦和平來臨，希臘亦未嘗夢想以其犧牲換取代價。希臘本過去歷史所賦之自尊，雅不欲向列強重提其在戰時對希臘所作之慷慨諾言。希臘爲和平及正義而戰，今所求者亦僅和平與正義而已。爲求已在侵略者壓制下三度遭受大屠殺之北部諸省居民不復感受敵人侵略之直接威脅起見，而要求若干山峯，希臘不信此爲過份之請。希臘期望破壞我領土者將不被迫爲我建設工作出力。希臘雖備受蹂躪，而今僅求有一安靜之環境，以從事復興之巨大工作，此種願望，自忖並無不是之處。

然希臘已慘遭失望。

希臘未獲其所渴望之正義，而反遭受不公；希臘未獲其所佇候之和平，而反被加以不宣之戰。戰爭結束已將二年，而參戰國中惟希臘一國，其戮力及犧牲所得代價仍爲痛苦綿延，繼續流血揮淚。希臘爲戰時之犧牲者；現仍爲平時之犧牲者。因希臘欲保持其國家自由與領土完整，不願放棄其文化傳統。種族特徵及偉大理想，不願服從不僅違反我國家利益抑且有背民主最深意義及聯合國基本原則之種種要求，故其子弟每日爲國捐軀者以數十計。

舉世實無一較希臘人更爲愛好和平之人民。彼等對任何人均無惡意，且極願忘却其已往所受之害。國際合作之原則即發源於 Delphi 近鄰同盟。希臘前與國際聯合會合作及現與聯合國結合之熱忱，尙未爲人所遺忘。希臘今日立於諸君莊嚴之裁判席前，對於公正精神具有充分信心。希臘之所求者僅爲鞏固和平及建立確能使之與鄰邦和平合作之基礎而已。希臘要求：關於“倘容其繼續演進恐將危及國際和平與安全”之情勢，其事實

真相應予確定。敵國深信此舉可使和平免受危險之威脅，且使之重返一旦脫離後即不能生存之精神領域中。同時，希臘之義烈男兒現仍一本其以前在 Pindus 山、伊庇魯斯境內、希臘本土北部與克里特島，以及在埃及與義大利抵抗軸心機械部隊之犧牲精神及英勇行爲，繼續在馬其頓叢山中爲自由、正義及人類尊嚴作同一奮鬥；而希臘則正爲此輩男兒盡其基本之職責。

馬其頓境內過去兩月中陣亡官兵及憲兵數達數百。而同時無數居民，包括婦孺新嬰在內，則日遭無可倫比之慘殺，或被游擊隊所擄，越界他去。

此已爲共同戰爭大量流血之國家，其原氣不容長此繼續摧殘。聯合國不能容許少數販賣政治意識者繼續接受外援以推進帝國主義政策之事態存在。此種事態之責任將由聯合國所有會員國負之，而諸大國仔肩尤重。此問題不僅影響希臘及其鄰國間之關係，而實與今日集合於此以維護正義及國際道德之五十四國家有關。

馬其頓之情勢爲吾人新組織之試金石。當國際聯合會不願或不能及時對日本帝國主義侵略中國及法西斯意大利侵略阿比西尼亞加以反對時，即已自行宣告死刑。

聯合國決不能蹈其覆轍。聯合國原有方法制止希臘今日之苦痛。

希臘政府於迭次函電呼籲後，(最後一函爲敵國代表團代理首席代表十一月二十六日致秘書處者)，乃依照聯合國憲章第三十四條及第三十五條第一項規定請求將由於其北部邊界事件所引起之情勢立即提請安全理事會注意。

本人深恐耽擱理事會寶貴光陰過多，尤鑒於多數事件已詳載於吾人所提出之文件內(以後本人尙擬加以補充)，故僅擬將對希不宣之戰之歷史背景加以敘述。此種戰爭由近來邊區所發生之各種事件觀之，顯然將進入最嚴重之階段。

此種行爲之宗旨，吾人知之甚諳。其目的一方面在使希臘之一主要區域，武斷或特別稱之爲“愛琴區馬其頓”，脫離希臘；另一方面爲在希臘建立一與外國觀察者公認之自由選舉所反映之大多數希臘人民願望相反之

政權。

此種侵略敵國之行爲，係根據有組織之計劃爲之，其中最微末之細節俱經細心研究布定。其所採用之策略有下列二種方式：

- 一、劇烈之宣傳，贊成將希屬馬其頓併入南斯拉夫馬其頓聯邦。
- 二、積極援助藉南斯拉夫、阿爾巴尼亞及保加利亞爲侵犯希臘根據地之革命黨徒。

關於此二種對敵國取敵對行爲之方式，本人擬分別陳述之。

近來貝爾格拉特、提亞那及索斐亞三地之無線電台對外廣播各該國要人之演說頗多。內中如南斯拉夫國民大會主席團副主席 Mr. Dimitar Vlahov 於十月一日曾謂：“愛琴區馬其頓有如馬其頓全部，雖曾有強迫之交換移民，但過去與現在均仍爲地理、國家、人種、歷史、文化及經濟上之一判然劃明之單位”。彼繼謂：“不論自地理或人種觀點而言，抑自歷史、政治及經濟觀點而言，希臘對愛琴區馬其頓均無任何權利”。

保加利亞經濟委員會主席 General Terpeshev 曾於十月十日在 Razlog 謂：

“世界上並無三個馬其頓。所謂保屬馬其頓、塞屬馬其頓及希屬馬其頓並不存在；僅有一個馬其頓橫亘保加利亞、南斯拉夫及希臘三國，而終將聯合爲一。南斯拉夫及保加利亞皆準備盡最大之努力以助成馬其頓人民統一於一馬其頓共和國內，以加入南斯拉夫聯邦共和國。”

南斯拉夫馬其頓聯邦首相 Mr. Kolisevski 於十月十一日在 Skoplje 演說謂：

“馬其頓人民連同其他南斯拉夫人民準備作最大之犧牲以求解放其所有自特里亞斯特至愛琴區馬其頓南部之全部領土。”

保屬馬其頓代表 Aleksander Greev 在同一場合力言保屬馬其頓人民不但希望該區與南斯拉夫馬其頓聯合，而且正盡各種努力以求馬其頓之完全統一。繼此等演說之後乃有電致狄多元帥，內稱：“馬其頓人民深悉其博愛團結爲南斯拉夫聯邦人民共和國之柱石，故保證願矢志不渝，視同瓊寶，並承諾將傾其全力以重建其光榮之國家。”

最後，狄多元帥於十月十六日對美國記者發表下列談話：

“本國政府尙未將愛琴區馬其頓問題提出，作為和平會議末期所應解決之問題之一。惟各方應了解吾人不能長此坐視馬其頓人民遭受希臘政府各機關之迫害。本人不能奉告吾人將採何種步驟，惟吾人必將採取某種步驟，以制止希臘對少數民族，尤其愛琴區馬其頓少數民族所施之恐怖政治。”

敬請諸君再注意“愛琴區馬其頓”一詞。此一名詞產生不久，內中隱含某種政治運動之大規模計劃。毗連希臘之南國邊境及保國邊境均亟欲利用此詞，冀其流行日廣。名詞實有其惑人之魔力，而該二字之聯用不但為對歷史、人種及地理術語挑釁，且其反復重述漫無限制實顯示不但欲重提馬其頓問題，並欲同時造成一新問題，即愛琴區問題是也。此種叫囂行為實令人憶及我人以為已成過去之“東進”(Drang Nach Osten)政策。蓋必先有動於中，然後乃有行動見於外也。

所有此等聲明之一般目的為：

- 一、表示此種根本屬於希臘之區域為未收復之斯拉夫領土，而不顧及一百四十萬居民中僅有數千人操斯拉夫語，而此中又僅有一小部份對南斯拉夫或保加利亞具有同情之事實。
- 二、指責希臘迫害此等操斯拉夫語之人。天下荒謬之事莫過於提出此等抗議之當局在極力揚言希臘迫害犧牲者時，正自行將千萬人民自其本土驅逐出境。至於所謂遭受希臘迫害者，實乃少數與德國佔領當局始終密切合作之罪犯耳。

此種所謂操斯拉夫語者遭受迫害之說業經英外相加以否認。渠於一九四五年八月二十一日演說中稱：實地調查結果及駐馬其頓軍事當局之報告俱不足證明此種控訴屬實云。

為求對於此類攻擊之範圍獲得一充分了解起見，勢須參閱南斯拉夫駐雅典公使館一

九四五年七月二十二日致希臘外交部之照會。該照會原文含義重要，有加以引述之價值：

“南斯拉夫聯邦民主國公使館奉本國政府訓令茲請貴國政府對於敝國同胞愛琴區馬其頓之馬其頓人民遭受常有正規軍隊協助及政府機關支持之非正式部隊之迫害情事必須設法加以制止一節，加以注意……南斯拉夫盼望希臘政府頒發必要命令以制止一切對付在愛琴區馬其頓之南斯拉夫種人民之恐怖政治及迫害行為並尊重我少數民族之權利……”

同時有一類似之照會送達美國政府。美國政府遂先行提議成立一調查團，其團員自駐南斯拉夫及希臘之法國、蘇聯、英國及美國之外交人員中選任之。希臘政府立即接收是項提議（一九四五年九月三日及九日二函），但因南斯拉夫政府無合作之意，以致未克貫徹。但南斯拉夫要求取得干涉希臘內政之權利一事已充分暴露其詭計之意義並顯出其陰謀之一貫性質。

自一九四五年夏季起，恐怖黨事實上已逐漸自南斯拉夫滲入希境。此種恐怖黨一部分係由以前保加利亞秘密警察組成，當彼等與德人密切合作時以 Okhrana 之名著稱，而今則化名為 NOF（操斯拉夫語之民族解放陣線部隊）。另一部分則係由希臘人民解放軍之普通罪犯組成（Varkiza 協定成立後約有五千人避入南斯拉夫）。彼等被集中於距貝爾格拉特三小時路程之 Bulkes (Voivodina) 營。該營可稱為“恐怖軍事學校”。

本人十二月三日函內所附之備忘錄連同提交理事會之各種補充文件已足以充分證明此等人民解放軍人員在 Bulkes 所受之軍事組織及軍事協助。此外，南斯拉夫當局及新聞界對此亦毫不隱諱，吾人一讀十月一日貝爾格拉特 *Politika* 報及同日南斯拉夫共產黨機關報 *Borba* 之社論同聲讚揚希臘人民解放軍青年團於民族解放陣線五週年紀念時在 Bulkes 所舉行之慶祝即可明瞭此點。

在南斯拉夫駐伊斯坦堡總領事館所出版之定期刊物“今日之南斯拉夫”最近一期第十九頁中載有以下各段：

“除與我國一六一大隊及近鄰友邦各

大隊工作外，希臘青年並與第二救濟隊在吾人之“青年鐵路運動”中工作。

希臘 Nikos Zachariades 第一大隊在最重要區域之一第十八區工作。彼等一到達後即備受他隊同志之熱烈歡迎。

各次會議及示威運動中，青年團結友愛及與為自由而英勇奮鬥之希臘人民聯繫二點俱經宣明。同月八日希臘第二工人大隊到達“青年鐵路運動”營地，彼等稱號為 ELAS，即希臘人民解放軍”。¹

鑒於上數月內作戰被俘之恐怖黨人幾乎全體供稱隸屬“Nikos Zachariades 大隊”(希臘共產黨書記長之名)或隸屬於“人民解放軍”部隊一事，此種受南斯拉夫當局保護者所執行“工作”之性質，自亦不難揣測。

十一月二十六日曾有人見人民解放軍之青年黨員約二百名左右持希臘國旗奏希臘樂隊列隊在貝爾格拉特遊行。

邊境發生事件期間所有被捕匪徒均有供詞，證明彼等在離 Bulkes 以前曾在南斯拉夫陸軍 General Petko Daptchevitch 指揮之下受嚴格之訓練。吾人應注意此人目前正在邊境附近指揮人民解放軍及其他匪徒之作戰事宜。自所有被擊斃或俘獲匪徒身上所搜得之槍枝、軍服軍帽及彈藥俱係來自南斯拉夫。本人僅將以樣件數種連同被俘匪徒供詞單一件送交祕書處，敬請理事會諸君詳加研究。再者，自上兩月所發生之事件觀之，此類匪徒顯然不但係在南斯拉夫、保加利亞及阿爾巴尼亞組成並領得糧食與武裝，且係受南斯拉夫、保加利亞及阿爾巴尼亞軍官之指揮。

在距希保邊界不及一哩之保境內有隸屬 Ortakioi 區之一小鎮名 Mandritsa 者，係對希土施行游擊戰之主要根據地。在保國當局優容之下，Bulkes 之匪徒先被運至該鎮領取食糧，駐留候命越入希境。十一月八日攻擊希臘邊境第五十一、五十二及五十三號哨站之匪徒一百七十五名即自 Mandritsa 出發；而攻擊 Korymvos 村之大股匪徒亦係來自該鎮。

至於阿爾巴尼亞境內，則一切更肆無忌諱。來自 Bulkes 之恐怖黨人獲得阿國最優厚

之款待。希阿邊界附近作戰時阿國逃兵及被俘匪徒所作之供詞俱證明此點。其中十月十一日在 Doliani 附近被獲之匪首 Annivas 在外國某高級軍官前曾就此點作若干驚人之聲明。

此類非法陰謀所生之悲慘結果，為諸君所深悉。本人所須重述者僅為：此種情勢之賡續實違反國際合作之最基本原則，並含有衝突之毒素，可能危及和平。

本人茲代表會為公義作無數努力；然迄今僅獲若干口惠，實際上則遭不公待遇之希臘人民，向國際正義呼籲，並請安全理事會立即採取必要步驟以終止此種悲慘情勢，蓋如謂此種情勢“足以危及國際和平及安全維持”，實非過甚之辭也。

主席：希臘代表之請求將予照辦。

茲請南斯拉夫代表發言。

Mr. KOSANOVIĆ(南斯拉夫)：值茲整個愛好自由之世界以最大之興趣注目於紐約聯合國大會及外長會議之工作之時，又逢舉世對力求增進各國間睦誼及實行裁軍、奠定持久和平之每一努力表示熱烈歡迎之際，Mr. Tsaldaris 之政府認為當以備忘錄一件提呈安全理事會，控告希臘之鄰國尤其南斯拉夫煽動 Mr. Tsaldaris 及若干世界記者所稱目前正在希臘激烈進行之內戰。本人認為企圖將內戰之發生誘諸愛好和平之鄰國之影響，不免幼稚，且此舉對希臘現政權之威望亦斷難有所增益。希臘今日之內戰實應歸咎於其現政權之不得民心。此種政權如無外間強為支助，決難繼續存在。

為使是非明白起見，請容本人在對 Mr. Tsaldaris 作簡短討論以前，先請諸君注意下述事實：南斯拉夫聯邦人民共和國曾於一九四五年七月十八日照會列強建議就當時在希臘所發生之事件加以調查。吾人堅信是項調查可以證明希臘所以發生內戰，非因某一戰士偶用一南斯拉夫、美國、德國或英國製造之槍枝之故，而實因自與軸心國家戰事結束後，希臘所為之政治錯誤所致。吾人所建議之調查未獲實現。然則何以現在又以如此方式提出此問題，一若意在令南斯拉夫自認若干罪過？

¹ 參閱安全理事會正式紀錄第一年第二輯補編第十二號附件二十三。

南斯拉夫一如所有其他巴爾幹國家及人民(內中自然包括希臘人民)對於希臘局勢演變,不能無所關懷。此項局勢演變並非希臘人民依自由意志及民主決定之正常途徑所演成,否則自必循依所有巴爾幹其他國家發展之趨勢而進行也。然此種民主發展在希臘乃被武力所遏止,尤為外國駐軍威逼所遏止,即引起內戰亦在所不惜。同時對於民主份子,尤其對希臘人民內之為抵抗墨索里尼·希特勒及希臘通敵奸徒之中堅者,加以迫害。愛琴區馬其頓之斯拉夫少數民族所遭之迫害尤為殘酷;即就希臘提交安全理事會之備忘錄而論,內中稱此少數民族為“操斯拉夫語之希臘人”,亦屬違反民主精神。

南斯拉夫所求僅為和平及於戰爭之可怖慘禍後有一重建之機會,其關注沿東疆所發生之事件已逾一年又半。南斯拉夫人民倘欲不因此等事件而採取或難補救之行動,南斯拉夫倘欲不為可能予聯合國以一嚴重打擊之各種變端之犧牲者,實需大量之慷慨容忍及自制之精神。關於此點,吾人無須在南斯拉夫方面尋取證據,只須略一瀏覽各國報紙連同因種種理由對南斯拉夫並不友好之報紙在內,或回憶英國會之若干次辯論即已足矣。

世界民主人士對於目下局勢之前奏,即希臘用以恢復君主制度之國民總投票,及達到復辟目的之國民總投票結果,殊難謂有興高采烈者。而其所以如此,並非由於君主政體之本身,而實由於贊助此種政體之幹部內有戰時著名之附敵份子致然。當聯合國所有民主部隊齊集力量作共同努力之際,此等附從希特勒之份子却對希臘民主部隊作殊死之搏鬥。此種事實固為人所週知,決不囚一歹毒之備忘錄對一大部份希臘公民(本人相信為希臘多數公民)除“匪徒”二字外別無其他名詞可覓一事而減少其確實性。而此輩所謂“匪徒”固為以自我犧牲之精神抵抗墨索里尼及希特勒,而今日則渴望一較佳生活之希臘公民也。

本人將僅就美國報紙摘錄二三節。美聯社記者 Mr. William King 於一九四五年七月七日訪問南斯拉夫及希臘邊區,曾自 Bitolj 向該通訊社拍發下電:

“據本日非官方估計稱近有斯拉夫人

萬名逃離希臘北部以避據報因希臘武裝部隊及民團洗掠整個村落而造成之恐怖統治……據最可靠消息云自希臘馬其頓經本邊鎮進入南屬馬其頓之難民即近二千人之多……此輩多數赤足蔽衣之男女老幼稱希臘武裝部隊不過‘因我輩為馬其頓人’之故,故施以恐怖威嚇,現咸欲一訴其苦痛”。

紐約時報駐巴爾幹通訊記者 Sam Pope Brewer 於一九四五年七月七日向該報報告稱:

“在巴爾幹恐怖仍被用為一政治工具,而目前則希臘正利用恐怖以威嚇希臘之馬其頓人……記者在 Bitolj 偶就一百二十名難民中任擇十八名與之會談……所獲印像為真正之恐怖及壓迫。不論希臘政府是否在幕後主持,壓迫之存在固無可疑。

此等難民曾被拷打,其寥寥無幾之財物又遭掠劫,並被脅迫致寧願攀跋崎嶇不平之邊區叢山以入南斯拉夫屬馬其頓。

Dimitri Gaskeff 所述一事足資例證。渠年六十,為汽車零件之經售商……前曾居美十年,能以英語講述其遭遇。Dimitri 謂三月七日有希軍襲擊隊來其寓所搜尋其姪 Boris Gaskeff。彼輩向其姪開槍射擊,傷其臂部,旋因其妻 Alexandre 出而干護,乃將其擊殺。彼輩嗣將 Boris 及其他三十人逮捕他去,並沒收 Dimitri 店中所有存貨。

另一事發生於 Kostoria 附近之 Krupista 村。Giorgi Todorovski, 四十二歲,原為一店主,謂村民四千人內業有三百三十人被捕入 Kostoria 獄中。據云事變實起於四月十日,是夜有軍隊三百包圍該村,同時所謂“墾民”(上次大戰後交換少數人民時自土耳其來之希臘人)乃入村驅逐其居民,並加拷打……

又一人名 Ilya Atanasovsky 者今日自 Krupista 抵此……彼於十二日前離該地……深夜行越叢林。渠示其兩腿創痕,謂係屢遭鞭烙所致……

據 Stamat Grabeff 稱 Lipintz 之事變係前時附敵份子所為……Grabeff 謂當希臘人民解放軍被解除武裝時,希臘政府釋放前被人民解放軍游擊隊拘執之附敵份子十三人,且准其攜帶武器復返該村。彼謂

復活節日彼聞及希軍迫近開槍時，遂即遁走……

彼墊伏山中若干時，然後乃越叢山而行至 Bitolj”。

請容許本人略過十八個月之時間，自近來之紐約先鋒論壇報及紐約時報摘引數段。例如數日前 Gaston Coblentz 於一九四六年十二月七日之紐約先鋒論壇報撰稱：

“‘叛逆’之 Koupa 山村於昨日被自此希南邊境南六哩之堅固防地出擊之希臘政府軍攻襲後，迄今煙燼未熄……記者曾費去二十四小時以探知摧毀該村者究為何人。希臘保皇黨軍官告昨日目睹 Koupa 焚燒之兩美國記者謂：該村係由‘叛逆’縱火以圖恐嚇愛琴區馬其頓之人民。但昨夜隨政府軍自 Koupa 歸來之驢夫則否認此事。又余今日與意氣激昂之青年軍官談話時……Phanos 衛戍司令 Satorious Popiosnou 少校最後謂彼之命令係對‘叛逆’據點加以突擊……余問及彼是否已順利執行其命令時，彼則解顏一笑……

村中百戶居民中已有三分之二隨‘叛逆’離該地他往。……Koupa 原係斯拉夫族馬其頓人之村落。

此間政府軍皆着英軍武裝。其制服除繡於軍帽上之銀色王冠及棕色小圈外，與英軍制服無從分辨。軍隊配備有英國臼礮，野戰步槍，機關槍及美國製造之彈藥。彼等使用美國通信兵團之電話及英製小型地圖。

記者所見六輛裝載政府軍隊之貨車中有一輛上有聯合國善後救濟總署標記。曾與記者談話之各軍官中，並無一人曾於德國解散希軍後，參加游擊戰役。

英國駐希臘軍事代表團之某中校今日抵此，於軍官食堂中備受熱烈歡迎。彼向各記者解釋謂彼不得不極其謹慎，庶在該區內不被外人所注意，以免蘇聯指控英國指揮軍事行動。……

該中校左胸衣袋上佩有保王黨之皇冠徽記，自稱其任務僅在指導訓練事宜，而並非指揮希軍行動。彼謂‘例如，倘有壕溝方向錯誤，則吾人即將其指出。’”

以上皆直接摘自 Mr. Coblentz 之報告。

紐約時報記者 Arthur Brandel 於一九四六年十二月七日該報中曾作同樣可靠之報導。彼謂：

“Phanos 營中之軍官幾乎全係具有二十年至二十五年經驗之職業軍人，而內中並無一人曾於希臘投降後參加抵抗納粹之戰爭，此種事實耐人尋味……彼等之恨南斯拉夫則形諸言詞，多謂深覺新戰爭不可免，且作希臘協助英美反共之諾言”。

Brandel 云：“據 Phanos 軍官談，希臘全境僅軍隊享食白麵包，而此係以美國及加拿大麵粉所製。”

本人可順便一提；Mr. Brandel 載在紐約時報一文開端謂：

“南斯拉夫援助希臘‘叛逆’一說絕無確證可稽……因此希臘乃集中全力冀根滅‘叛逆’。另一原因為雅典方面正竭力尋求難於辯駁之南斯拉夫干涉證據。此間事事皆令人想到南國容許‘叛逆’輕易過境，惟如希臘政府軍尾隨時即遭射擊。但此事或南斯拉夫實際參與之證據，則全然缺乏。

但關於南斯拉夫參與之謠傳自屬不少，時謂歷次作戰俱見有南國官兵指揮‘叛逆’。惟吾人欲詳查此說來源時，往往毫無結果。

以上各段固毋庸註釋也。

希臘政府於迫害民主份子之外——各民主黨代表最近致函 Mr. Trygve Lie 請求英軍撤離希臘時，曾明白表示反對 Tsaldaris 政權——並於一九四四年至一九四六年期間認為向阿爾巴尼亞及保加利亞提出領土要求之時機已至為適切。希臘甚至於巴黎和會內亦提此議。且猶不止此。希臘政府雖未敢置疑於南斯拉夫對希特勒及墨索里尼抗戰時之功績，但竟縱容鼓勵對南斯拉夫提出領土要求之宣傳。希臘外長於一九四四年九月向南斯拉夫外次通知：希臘將要求南斯拉夫重勘疆界。激烈鼓動之無數例證均可見於希臘報端。本人茲自不能謂為不負責任之報紙中摘錄三段。

General Mazarakis 於一九四六年六月三日 *Ethniki Floga* 報撰文，題為“Bitolj 與希臘之安全——國家重大利益所繫之要求”。彼云：

“希臘欲求安全必須據有：(一) Strumika 山谷，(二) Bemir Kepia 山峽，(三) Morikovo 及 Bitolj 以北之高原。以上諸地向屬希臘，且自語言觀點而言，居民亦俱具有希臘國家意識及熱情。”

前任參謀總長兼陸軍部長 General A. Mazarakis 於一九四六年六月三日在 *Hellas* 報撰文稱：

“希臘與塞爾維亞之疆界實不利於希臘，過去已有數次危及 Salonika 之安全。希臘不擬容忍此種情勢……鄰國南斯拉夫此時亟應了解：現有疆界一日存在，則兩國邦交斷難敦睦友好。”

Mr. Tsaldaris 本人在擔任首相之前兩星期，於一九四六年三月十八日在 *Anoksirtissia* 撰文謂：

“請容余略贅數語……茲先就我國之要求重行歸納如下：希臘所需者為領土之安全……希臘確要求安全，而為獲得安全起見希臘需要疆界之修正；伊庇魯斯北部自必須重歸祖國。總之，依戰前疆界而論安全程度，其情形如次：在 Ftolja 灣與 Ionic 海及 Florina 間，安全殊為可慮；而 Florina 與 Vardar 之間則全無安全可言；至於 Vardar 與 Struma 之間，則實際上毫無安全；Struma 與 Mesta 間之安全亦不可靠，良為可慮；Mesta 與 Marica 之間則絕無安全可言。”

本日紐約時報“希臘為疆界事向四強呼籲”一文內 Mr. Tsaldaris 之聲明又重被提出，內容相同。

本人順便一提：頃所提及之南斯拉夫領土中一九一二年有人口一八八,三八〇人，內有二一〇人為希臘人。此自並非南斯拉夫所作之統計。本人茲再述一次：此中有二一〇人為希臘人。

同時，希臘國內外若干方面正對南斯拉夫施行欺騙政策，企圖激發極端愛國思想，加強反動力量，一若南斯拉夫威脅希臘之領土完整。本人欲再度斷然申明：此事絕對無稽。南斯拉夫政府或南斯拉夫屬馬其頓 Skoplje 地方之國民陣線組織均向未以任何方式向希臘作領土要求。南斯拉夫並無人強欲以某種特定政權加諸希臘。南斯拉夫人民誠然

對希臘國內之民主力量表示同情。但此固非罪行。此事亦無害於希臘之領土完整。吾人認為民主為希臘領土完整之最上保障。

於此，本人覺應指明一點，即希臘陸軍及憲兵部隊中直至今日尚有不少戰時曾在德人命令下服務之軍官。諸君如有對此感興趣者，本人現可開呈一若干最顯著例證之名單。

以上即為吾人對 Mr. Tsaldaris 政府向諸君所提控南斯拉夫、阿爾巴尼亞及保加利亞以危害和平之備忘錄所抱之一般意見。

該備忘錄中各種說法無庸逐條斥駁。當聯合國生命史上如此重要之今日，該備忘錄之乖謬、空洞、毫無顧忌之性質固極為顯然。

本人僅擬就該備忘錄內之三項細節加以論列。Mr. Tsaldaris 在備忘錄第八頁中稱：一九四六年十月二十日晨，七時“架有機關槍之南斯拉夫海防艇一艘侵入 Dorian 湖之希臘領水三百公尺，拘拿希臘漁船九艘及其船夫共十八人。該船夫等及其漁船直至十一月八日始獲釋放。希臘政府曾為此事向南斯拉夫提出正式抗議”。

然事實上，南斯拉夫政府因希臘抗議毫無理由而加以拒絕，蓋希臘漁船曾侵入南斯拉夫領水三百公尺。此為南斯拉夫海艇加以拘捕之理由。此事正式載在希臘漁民所簽署之調查書中。當時希臘公使館曾照會南國承認事實真相可能如此，並請將該案以友誼方式了結，並將希臘漁民釋放；敵國業已照辦。本人一俟獲得貝爾格拉特方面消息，當即將該照會之日期號碼奉告。

論及 Bulkes 之難民營（在南斯拉夫北部之 Voivodina，距希臘邊境約七百公里之遙，該處有數千希臘難民居留十八個月以上），該備忘錄企圖渲染該地一若為一神祕之營地，內正進行軍事準備，並經常有人來往希臘。Mr. Tsaldaris 謂其為一軍校。該備忘錄第二十八頁稱：“該營從未有英美人士往訪”然有一時期，希臘政府曾正式指稱我國關於希臘難民之陳述純為反希宣傳，並謂南國有希臘難民一事不確。南斯拉夫情報部發表正式聲明駁斥此點，並指出南斯拉夫約有二萬難民係來自希臘，其中有四千人則在 Bulkes。本

人當時正任情報部長，爲求證實此事起見乃自一九四五年夏季開始數度送英美記者多人前往參觀 Bulkes 營。各記者中有 *Newsweek* 之 Morphopulos，合衆社、美聯社、路透社及紐約時報之 King, Brewer, Shapiro 及 Davis 諸君。

最後容本人舉出關於 Mr. Tsaldaris 政府方面毫無顧忌之第三個例證。諸君可查閱該備忘錄之第二十五頁¹。“該校學生組成所謂‘Zachariades 營’，希臘人民解放軍營等等隊伍，現正從事建築 Dalmatian 沿海往阿爾巴尼亞邊界方向由 Broko 至 Banovic 間之鐵道”。Mr. Tsaldaris 之意或欲提出其最有力量之論證如次：即沿亞得里亞得海岸向阿爾巴尼亞邊界建築一具有戰略性之鐵路。實際上此爲南斯拉夫青年之自動服役；彼等決心建築一九十公里之鐵路線將某煤礦與鐵路幹線相銜接。彼等已將該段鐵路線完成。敬請諸君展閱地圖。

(至此，Mr. Kosanović 離座逕以文件一件遞交理事會主席)

諸君將見該鐵路線位在南斯拉夫中部，距海約四百公里，距阿爾巴尼亞邊界則有五百公里。Mr. Tsaldaris 之描述，其準確性相當於有人在美國謂：Pittsburgh 附近之數十里鐵路線沿太平洋海岸而行，爲對墨西哥安全之威脅。

本人希望此等例證能使諸君知對其他不甚重要之論據應如何加以估量。迫使我召回駐希大使者，卽爲此種一貫之挑釁態度。關於希臘之軍事侵佔，希臘軍隊在南斯拉夫邊界之破壞行動，希臘集中偽組織與偽部隊陰謀反南等等，本人深望得一機會列舉其種種事實。

茲請諸君一觀希方分送諸君用以證明 Mr. Tsaldaris 對南斯拉夫、阿爾巴尼亞及保加利亞所作控訴之嚴重程度之影印文件。該文件等並無譯文。否則其肆無顧忌企圖蒙蔽本護衛和平之崇高機關與瀆損其威權之用心，當可一目瞭然。

如本人計數無訛，影印內二十三件係可爲任何人所寫之文件。既無證據證明其爲正

本；又無任何人簽字，更未表明究爲何人所作。凡天下尊重法律與真理之人士，見有將如此可疑之資料，以如此嚴重之態度提交如此崇高之裁判廳，作爲控訴友邦之證據者，其衷心必感憤懣也。

影印證件中有若干南斯拉夫邊防當局所頒發之身份證。即使設使其所述姓名並非以後所僞造者，則此亦僅足證明南斯拉夫確有邊防當局且正在執行職務而已，而邊界之對方固並無此類之組織也。

備忘錄第二十五頁載有一軍帽之照片，據稱爲有南斯拉夫帽徽之南斯拉夫軍帽。本人請諸君就問任何軍事專家，彼當能證實南斯拉夫並照相上所示帽徽置在左方之軍帽。南斯拉夫軍帽僅在前面有五角星一枚，而從未佩在左方。且收集盟軍徽號，佩於帽端，固亦軍隊中之通習也。

茲特請諸君注意影本第十一頁及第十四頁上所載之文件。內有馬其頓文，Mr. Tsaldaris 既未譯出，請容本人爲諸君傳譯。該重要文件中有具有代表性之下列數行：

“願上帝保佑我母。
願上帝保佑我父。
願上帝保佑我故鄉。
余訣別慈母，效死疆場。
願上帝保佑我母。
願上帝保佑我父。
余不得不別我慈母，
願上蒼拯救我靈魂。

諸如此類，不一而足。本人自無庸加以論列。

現請容本人就一九四六年十二月八日紐約先鋒論壇報 Mr. Coblentz 之文內摘述一段。

“今日有某美國軍事觀察家稱：使希臘軍隊中之軍官牢記送呈雅典政府以備提交聯合國之關於南斯拉夫干預希臘政治之證據，必須確鑿無可置辯一節，至爲困難。彼稱‘截至目前，希臘人在馬其頓所出示吾人之證據，皆並不確實。內中有若干證件殊屬幼稚，例如在叛逆屍體上所發現之南斯拉夫徽章，然彼等所以佩帶此章無非因其美觀而已’”。

¹ 參閱安全理事會第一年第二輯正式紀錄補編第十號附件十五，第一〇一頁。

本人在結束以前謹再申明：南斯拉夫聯邦人民共和國政府認爲希臘局勢之發展構成和平之威脅，而目前非但在希臘北疆附近甚且在 Peloponnesus 所進行之內戰，並非由於外力促成，而實係由於希臘內政所循之途徑及竭力壓制國內民主份子之企圖所致。民主份子在希臘實佔多數，彼等意欲與鄰國建立更友好之關係，而尤重南斯拉夫，蓋南國人民亦具有同樣願望也。南斯拉夫國民大會主席團副主席兼馬其頓人民陣線主席 Dmítar Vlahov 於一九四六年九月十一日在巴黎和會所作之下列聲明業已詳細闡明此點：

“南斯拉夫對希臘之全盤政策即可證明吾人熱望希臘人民獲得彼等所奮勇爭取之民主與自由，並望其與巴爾幹其他各國人民誠懇敦睦。吾人所必須反抗者實爲統治集團之帝國主義計劃。此種計劃與希臘及希臘人民之利益非但無關，抑且直接相悖，正與其有悖巴爾幹所有其他各國人民之利益同。”

今日惟沿希臘邊界有事件發生。即除沿阿希邊界，保希邊界，南希邊界外別無他處。結論如何，自極顯然。其中起因，自不能在希臘之外覓之也。

本席深信此次討論將使安全理事會益見危及東歐和平及友好發展之騷亂情事，其醞育之地實在希臘境內也。根據官方報告，希臘現政權縱施其恐怖手段及可疑之選舉方法，其所可宣稱投擁護票者尙不及全國選民百分之二十六。因有弱點，該政權乃日益竭力壓制人民之意志，且以加疑於鄰國以轉移人民之注意。煽動偏激之愛國情緒並開啓內戰弊端。

而此種情勢因支持 Mr. Tsaldaris 之英國於戰爭結束二年後，仍駐軍希臘，必須同尸其咎之故，而益見嚴重。外國軍隊駐留希臘，強欲支持一微弱之政權，實使希臘人民不得表示其真實意志，而使此不幸國家內部之衝突益形尖銳。一俟以上種種起因除去，則今日擾亂吾等全體之後果亦將消失。

諸君可見 Mr. Tsaldaris 對阿爾巴尼亞、保加利亞、南斯拉夫三國之控訴並無事實上之根據，而皆荒誕可惡，意在蒙蔽久經苦痛之希臘人民，並淆惑全世界之民主輿論。吾

人實無根據所謂阿、保、南三國干涉希臘內政之一面之詞而舉行任何調查之理由。此種辦法非解決本問題之正途。現在全部局勢所需者乃儘早對希臘內部情況加以調查，而此即爲吾人向諸君提議之事。本人深信此舉即可表明今日希臘激烈內爭之起因何在。此舉之結果無疑將爲本問題之肯定解決。

容本人指陳：在安全理事會之簡短生命中，Tsaldaris 政府問題之被提出討論，此已爲第三次矣。此一問題曾一度於巴黎和會期間在安全理事會內提出，而現在又於聯合國大會開會期間在此提出。該政權之繼續存在果對世界和平具有若是之重要性乎？

主席：本席知不少兼爲大會代表之安全理事會代表或欲參加刻在舉行之全體大會，故建議理事會下次會議訂於星期一下午三時舉行。又阿爾巴尼亞代表已告本席彼須俟星期一始準備發言。

Mr. KAPO (阿爾巴尼亞)：貴主席之意是否謂本人可於星期一發言？如貴主席欲本人於今日發言，亦可從命。

主席：現在必須休會。理事會於星期一開會時自將請阿爾巴尼亞代表發言。

Mr. KRASILNIKOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：主席，請注意此後數日大會工作將甚繁重。鄙意認爲各代表宜於此後數日內注意大會及其委員會之會議。故蘇聯代表團認爲安全理事會會議似宜不在星期一而在星期三午後三時舉行。本人可否以此作爲動議？

主席：本席擬就蘇聯代表之動議略致數語。本席深知理事會代表目前同時代表其本國出席大會，故工作極屬繁重。

然在大多數情形之下出席理事會之代表或其副代表僅爲各該國所有代表多人中之一而已。希臘首相現在此間親陳其理由。渠已定有計劃，須早日返回希臘。本席認爲本理事會最低限度亦須以若干日前 Mr. Manuilsky 提出對希臘之控訴而本理事會被迫不得不日日開冗長會議而無任何間隔時所給與 Mr. Manuilsky 之同樣禮遇，給予希臘首相。本席不信目前情勢如此之急迫，致吾人須使希臘首相在此久候，而在星期三以前既不能聽取

保加利亞及阿爾巴尼亞代表之答復，又無機會提出其或擬發表之任何聲明。

惟蘇聯代表已提出一項動議，本席茲將其提付表決。

Mr. KRASILNIKOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：倘理事會多數欲於星期一開會，則本人亦不願固請或堅持將本人之動議提付表決。

主席：本席除請各代表舉手表示外，並無他法可以確知理事會多數對此動議之意見如何。

(經舉手表決結果，蘇聯建議被否決)

主席：理事會下次會議訂於星期一午後三時舉行。

本席在宣佈散會以前，有一簡短聲明願向理事會提出。

按本理事會於前十一月二十九日第八十一次會議時曾將秘書長為送達關於新會員國入會規則委員會之大會決議案事致安全理事

會主席之公函，加以審議。本理事會會決定宜由以前擬具安全理事會規則之專家委員會審議此決議案。嗣以書面訓令專家委員會主席由該委員會委員中任命一小組委員會，與大會之程序委員會會商，俾可獲悉大會對此問題之意見。

今日下午專家委員會主席通知本席謂彼已直接與該委員會所有委員作個人間之磋商，現已同意該小組委員會之委員為：由專家委員會內中國代表擔任主席，巴西及波蘭代表擔任委員。

吾人將於今日通知大會主席謂該專家小組委員會已準備與大會之委員會會商該問題。依照理事會十一月二十九日開會討論該問題時所表示之願望，該專家委員會小組委員會將不對大會委員會提出任何特殊提議。該小組委員會將聽取大會委員會所提之建議，將其具報理事會備其審議決定。

(午後六時二十五分散會)

聯合國出版物經售處

- 阿根廷**
Editorial Sudamericana S.A.
Calle Alsina 500
Buenos Aires
- 澳大利亞**
H.A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney
- 比利時**
Agence et Messageries de la
Presse S.A.
14-22 rue du Persil
Bruxelles
- 玻利維亞**
Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio 216
Casilla 972
La Paz
- 加拿大**
The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto
- 智利**
Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago
- 中國**
上海河南路二一一號
商務印書館
- 哥斯大黎加**
Tremos Hermanos
Apartado 1313
San José
- 古巴**
La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana
- 捷克斯拉夫**
F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1
- 丹麥**
Einar Munksgaard
Nørregade 6
København
- 多明尼加共和國**
Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo
- 厄瓜多**
Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil
- 埃及**
Librairie "La Renaissance
d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
Cairo
- 芬蘭**
Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskauskatu
Helsinki
- 法國**
Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris Ve
- 希臘**
"Eleftheroudakis
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes
- 瓜地馬拉**
José Goubaud
Goubaud & Cia. Ltda., Sucesor
5a. Av. Sur No. 6 y 9a. C.P.
Guatemala
- 海地**
Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte Postale 111-B
Port-au-Prince
- 印度**
Oxford Book & Stationery Co.
Scindia House
New Delhi
- 伊朗**
Bangahe Piaderow
731 Shah Avenue
Téhéran
- 伊拉克**
Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad
- 黎巴嫩**
Librairie universelle
Beyrouth
- 盧森堡**
Librairie J. Schummer
Place Guillaume
Luxembourg
- 荷蘭**
N.V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
's Gravenhage
- 紐西蘭**
Gordon & Gotch Ltd.
Waring Taylor Street
Wellington
- 挪威**
Norsk Bokimport A/S
Edv. Storms Gate 1
Oslo
- 菲律賓**
D.P. Perez Co.
132 Riverside
San Juan
- 瑞典**
C. E. Fritzes Kungl.
Hovbokhandel A. - B.
Fredsgaten 2
Stockholm
- 瑞士**
Librairie Payot S. A.
Lausanne, Genève, Montreux,
Neuchâtel, Berne, Basel
* * *
- Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich 1
- 敘利亞**
Librairie universelle
Damas
- 南非聯邦**
Central News Agency Ltd.
Commissioner & Rissik Streets
Johannesburg
- 英國**
H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
London, S. E. 1
and at H. M. S. O.,
London, Edinburgh,
Manchester, Cardiff, Belfast
and Bristol
- 美國**
International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.
- 南斯拉夫**
Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul. 36
Beograd

未設經售處之各國如欲訂購聯合國出版物或有所詢問可與下列二處接洽：

Sales Section
United Nations Office
Palais des Nations
Geneva, Switzerland

Sales Section
United Nations
Lake Success
New York, U.S.A.